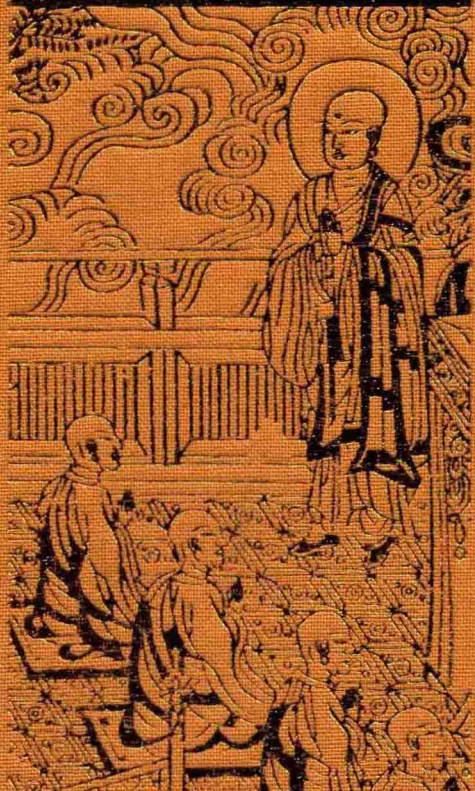




国家出版基金项目

中國佛教 版畫全集

中國書局



中國佛教版畫全集

第八卷

翁連溪 李洪波 主編



中國佛教版畫全集
第八卷







第八卷 叙錄

本卷所收爲明宣德七年至宣德十年（一四三二—一四三五）佛教版畫文獻十九種。其中以《佛頂心陀羅尼經》《妙法蓮華經觀世音菩薩普門品》及《藥師琉璃光如來本願功德經》爲主。

《佛頂心陀羅尼經》歷來版本頗多，本卷收錄是經三個版本，今以明宣德八年（一四三三）刻本爲例，略作敘述。此本爲宣德八年二月十二日佑聖夫人張善蓮施刊，經摺裝，上下雙邊。存卷高二十八點四厘米，寬九點八厘米；框高二十二厘米，寬九點八厘米。正文爲上圖下文形式，圖片上方有榜題，概說故事主旨。此前收錄的《佛頂心陀羅尼經》插畫相對較簡樸，細節描繪較少，畫面背景簡略，人物表情雷同，此本相較之前版本則有很大進步。卷首扉畫意境深遠，背景描繪繁複。正文插圖，人物形象飽滿，表情豐富，人物鬚鬚、頭飾、衣冠細節處理得當。故事背景描繪精緻，多次出現精雕細琢的建築物，建築內部廳堂懸挂的畫幅都清晰可辨；各具其形的樹木，層疊錯落的遠山，無不真切細緻。是卷繪畫、刻印、文字書寫無不精良，是版刻佛典中的精品。

本卷收錄五個版本的《妙法蓮華經觀世音菩薩普門品》。其中有一異域翻刻本，卷尾附范福奇明宣德八年（一四三三）施經刊記一則。其插畫構圖及畫面描繪對象與本卷一百九十四頁至一百九十九頁明宣德八年（一四三三）范福奇刻本類似。但此本人物形象多有異域風格，特別是人物眼睛、髮式、鬚鬚等表現手法，有別本土審美趣味，與日本版畫近似，大致可以判斷爲日本翻刻本。今國內刻印明宣德八年（一四三三）本存世難覓全卷，故《全集》收錄此翻刻本以補其缺。該本的存世，呈現了中國文化對域外影響的實例。

明宣德九年（一四三四）刻本《藥師琉璃光如來本願功德經》，經摺裝，上下雙邊。高三十八厘米，寬十二厘米；每版五摺，每摺五行，行十五字；卷首扉畫高二十七點五厘米，寬七十三厘米，扉畫分左右兩部分，右爲說法圖，左側爲依據經文繪刻的多個故事場景。該經正文中共有插圖二十三幅，每幅高二十七點五厘米，寬十二厘米。前十二幅插圖以先文後圖的形式，

詮釋經文中的十二大願，如第三大願：『願我來世得菩提時，以無量無邊智慧方便，令諸有情皆得無盡所受用物，莫令衆生有所乏少。』圖上半部分繪藥師佛趺坐于佛殿內，下繪藥師化現爲帝王形象，正賞賜珍寶與臣民。圖與經義甚合，人物形象生動可親，讀經觀圖，至爲感人。後面十幅插圖爲日光遍照、月光遍照及八大菩薩坐像，分別在圖的右上角標明各菩薩的名號。之後一幅插圖繪十二藥叉大將分立于藥師琉璃光如來佛左右，聽其說法。卷末刊護法韋馱一尊。是經爲一部圖文并茂的佛教經籍，也是明早期佛教版畫圖集中的一部重要作品。經叙藥師如來的功德，勸導衆生信仰此佛，以往生東方琉璃世界。藥師如來在過去世行菩薩道時，曾發十二大願，願爲衆生解除疾苦，使具足諸根，導入解脫，故依此願而成佛，住淨琉璃世界，其國土莊嚴如極樂國。該經是一部民間信奉極隆的佛典。

第八卷 目錄

叙錄

出相佛頂心大陀羅尼經 明・宣德

出相佛頂心大陀羅尼經全部

第一紙

第一紙之三

第一紙之四

第一紙之五

第一紙之六

第一紙之七

第一紙之局部

第二紙

第二紙之一

第二紙之二

第二紙之三

第二紙之四

第二紙之五

第二紙之六

第二紙之七

第二紙之局部

第三紙

第三紙之一

第三紙之二

第三紙之三

第三紙之四

第三紙之五

第三紙之六

第三紙之七

第三紙之局部

第四紙

第四紙之一

第四紙之二

第四紙之三

第四紙之四

第四紙之五

第四紙之六

第四紙之七（荷葉牌記）

第四紙之局部

觀世音菩薩普門品經 明・宣德

善財童子第二十六詣

善財童子第二十七詣

善財童子第四十四詣

善財童子第四十五詣

大般若經通關法 明・宣德

卷首扉畫及牌記

經尾、護法韋馱

金剛彌陀觀世音經 明・宣德

卷首扉畫及牌記

卷首扉畫之局部

卷首扉畫之局部、荷葉牌記	四九
佛頂心出相大陀羅尼經 明・宣德	
第一紙	五〇
第二紙	五二
第三紙	五四
第四紙	五六
第五紙	五八
第六紙	六〇
第七紙	六二
第八紙	六四
第九紙	六六
第十紙	六八
第十一紙	七〇
第十二紙	七二
摩訶般若波羅蜜多心經 明・宣德	
卷首扉畫	七四
牌記	七五
卷首扉畫之局部	七六
荷葉牌記、護法韋馱	七七
出相觀音經 明・宣德	
卷首扉畫	七八
卷首扉畫之局部	八〇
聖觀自在求修六字禪定經附佛說大藏經總目 明・宣德	
卷首扉畫及牌記	八一
佛頂心陀羅尼經 明・宣德	
第一紙	八二

第一紙之局部	八三
第一紙之一	八四
第一紙之二	八五
第一紙之三	八六
第一紙之四（牌記）	八七
第二紙	八八
第二紙之一	九〇
第二紙之二	九一
第二紙之三	九二
第二紙之四	九三
第二紙之五	九四
第二紙之六	九五
第三紙	九六
第三紙之一	九八
第三紙之二	九九
第三紙之三	一〇〇
第三紙之四	一〇一
第三紙之五	一〇二
第三紙之六	一〇三
第四紙	一〇四
第四紙之一	一〇六
第四紙之二	一〇七
第四紙之三	一〇八
第四紙之四	一〇九
第四紙之五	一一〇
第四紙之六	一一一

第五紙	一二二
第五紙之一	一一四
第五紙之二	一一五
第五紙之三	一一六
第五紙之四	一一七
第五紙之五	一一八
第五紙之六	一一九
第六紙	一二〇
第六紙之一	一二二
第六紙之二	一二三
第六紙之三	一二四
第六紙之四	一二五
第六紙之五	一二六
第六紙之六	一二七
第七紙	一二八
第七紙之一	一三〇
第七紙之二	一三一
第七紙之三	一三二
第七紙之四	一三三
第七紙之五	一三四
第七紙之六	一三五
第八紙	一三六
第八紙之一	一三八
第八紙之二	一三九
第八紙之三	一四〇
第八紙之四	一四一
第八紙之五	一四二
第八紙之六	一四三
第九紙	一四四
第九紙之一	一四六
第九紙之二	一四七
第九紙之三	一四八
第九紙之四	一四九
第九紙之五	一五〇
第九紙之六	一五一
第九紙之局部	一五二
第十紙	一五四
第十紙之一	一五六
第十紙之二	一五七
第十紙之三	一五八
第十紙之四	一五九
第十紙之五	一六〇
第十紙之六	一六一
第十一紙	一六二
第十一紙之一	一六四
第十一紙之二	一六五
第十一紙之三	一六六
第十一紙之四	一六七
第十一紙之五	一六八
第十一紙之六	一六九
第十二紙	一七〇
第十二紙之一	一七二

第十二紙之二	一七三	牌記（原牌記置于卷首扉畫前）	二〇三
第十二紙之三	一七四	護法韋馱、牌記	二四四
第十二紙之四	一七五	經尾	二四五
第十二紙之五	一七六	慈悲三昧水懺 明・宣德	
第十二紙之六	一七七	卷首扉畫、經尾、荷葉牌記及護法韋馱	二四六
第十二紙之局部	一七八	卷首扉畫之局部	二四八
第十三紙	一八〇	藥師琉璃光如來本願功德經 明・宣德	
第十三紙之局部	一八一	卷首扉畫及牌記	二四九
第十三紙之一	一八二	第一大願	二五〇
第十三紙之二	一八三	第二大願	二五〇
第十三紙之三	一八四	第三大願	二五〇
第十三紙之四	一八五	第四大願	二五一
第十三紙、第十四紙之局部	一八六	第五大願	二五一
第十四紙	一八八	第六大願	二五一
第十四紙之一	一九〇	第七大願	二五二
第十四紙之二	一九一	第八大願	二五二
第十四紙之五	一九二	第九大願	二五二
護法韋馱	一九三	第十大願	二五三
妙法蓮華經觀世音菩薩普門品 明・宣德		第十一大願	二五三
卷首扉畫	一九四	第十二大願	二五三
卷首扉畫之局部	一九六	日光菩薩	二五四
妙法蓮華經觀世音菩薩普門品 明・宣德		月光遍照	二五四
插圖及經尾	一九九	文殊菩薩	二五五
妙法蓮華經觀世音菩薩普門品 明・宣德		觀世音菩薩	二五五
卷首扉畫	二〇〇	得大勢菩薩	二五六
卷首扉畫之局部	二〇二	無盡意菩薩	二五六

寶檀華菩薩	二五七
藥王菩薩	二五七
藥上菩薩	二五八
彌勒菩薩	二五八
藥師如來	二五九
經尾及護法韋馱	二六〇
金剛般若波羅蜜經 明	
卷首扉畫	二六一
白衣大悲五印心陀羅尼經 明・宣德	
卷首扉畫及經首	二六二
佛說血盆經 明・宣德	
卷首扉畫	二六三
卷首內文	二六四
大般涅槃經 明・宣德	
卷首扉畫	二六五
牌記、內文及護法韋馱	二六六
金剛般若波羅密經 明・宣德	
卷首扉畫及牌記	二六七
經尾、護法韋馱及荷葉牌記	二六八

佛頂心大陀羅尼經

原封面題簽

出相佛頂心大陀羅尼經

明宣德七年（一四三二）

刻本。

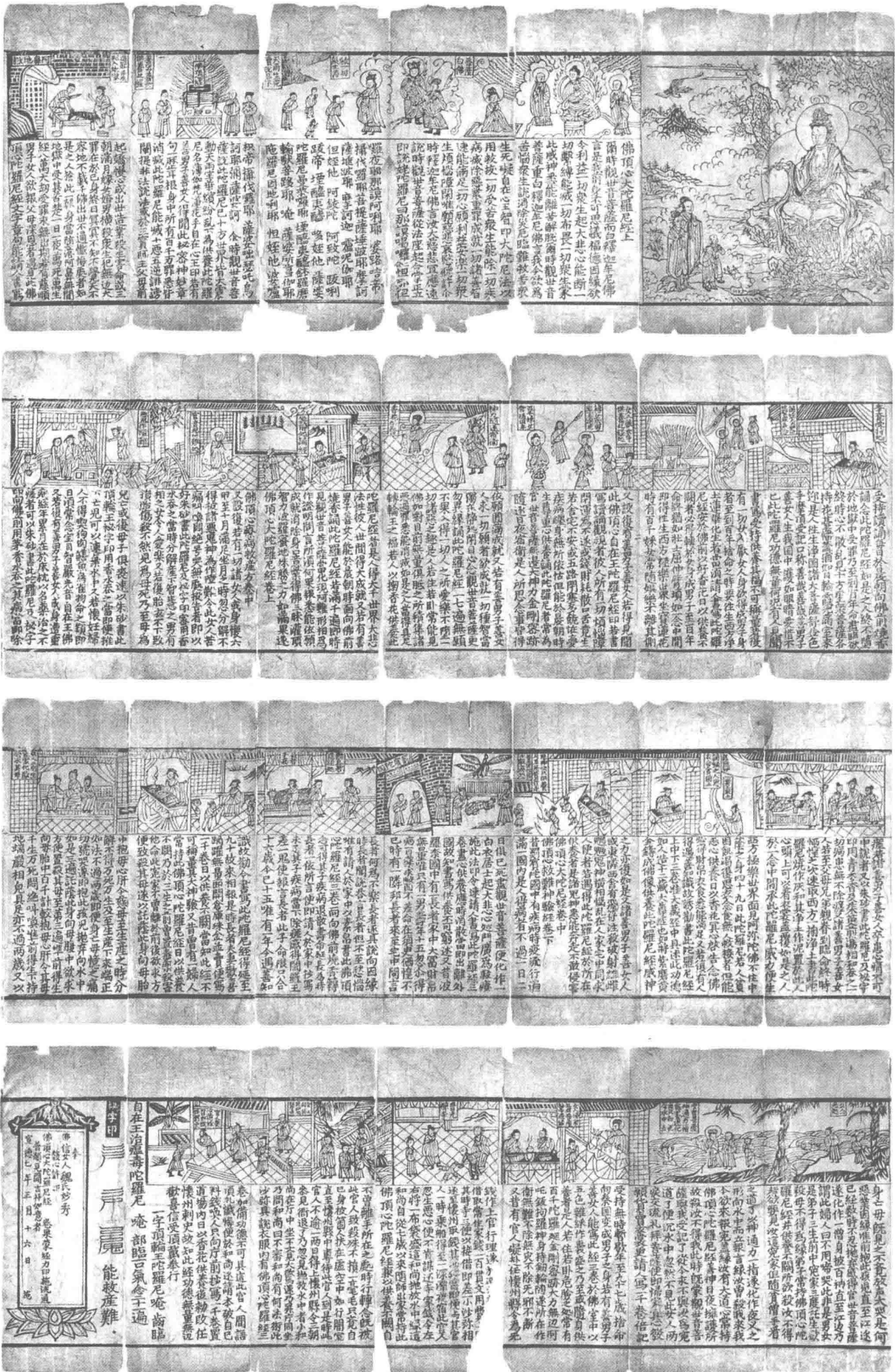
魏妙秀施印。

經摺裝，上下單邊。

存卷高二十三點八厘米，寬九點一厘米；框高十八點八厘米，寬九點一厘米。

是經扉畫與正文插圖繪畫風格迥異。卷首扉畫兩摺，畫面構圖飽滿完整，衣飾結構清晰，人物比例協調，所刻祥雲山石樹木極富裝飾效果，但正文却極其簡略，人物景致寥寥數筆廓型而已。

下圖為出相佛頂心大陀羅尼經全部。





佛頂心大陀羅尼經上

爾時觀世音菩薩而白釋迦牟尼佛
言是我前身不可思議福德因緣欲
令利益一切衆生起大悲心能斷一
切繫縛能滅一切怖畏一切衆生蒙
此威神悉能離苦解脫爾時觀世音
菩薩重白釋迦牟尼佛言我今欲爲
苦惱衆生說消除災厄臨難救苦衆

生无礙自在心王智印大陀尼法以
用救拔一切受苦衆生能除一切疾
病滅除惡業重罪成就一切諸善智
速能滿足一切心願利益安樂一切衆





起嬌慢心或出世造業殺生害命或三朝滿月嫁女婚男橫殺衆生犯無邊大罪在於已身終日冥冥不知不覺天不容地不載千佛出世不通懺悔處者如是之人捨此一報身當墮落阿鼻無間地獄中受其苦楚一日一夜萬死萬生經八萬大劫受罪永無出期若有慈順男子女人欲報父母深恩者遇見此佛頂心陀羅尼經文字章句能請人書寫

劫帝攝伐囉耶 薩婆咄瑟吒烏訶耶彌薩婆訶 余時觀世音菩薩說此陀羅尼已十方世界皆大震動天雨宝華繽紛亂下為供養此陀羅尼名薄伽梵蓮花手自在心王印若有善男子善女人得聞此秘密神妙章句一歷耳根身中所有百千万罪悉皆消滅此陀羅尼能滅十惡五逆誹謗闍提非法說法或於三寶賢師主父母前

時釋迦牟尼佛言汝大慈悲宜應速說時觀世音菩薩從法座起合掌正立即說姥陀羅尼曰那謨喝囉合怛那但囉夜耶那謨阿唎耶 婆路咄帝攝伐囉耶菩提薩埵跋耶摩訶薩埵跋耶摩訶迦 嚧呢伽耶但姪他 阿鉢陀 阿致陀 跋喇跋帝 埤醯夷醯 哆姪他 薩婆陀羅尼曼藥囉耶 埤醯夷醯鉢羅磨輸駄善路耶 唵 薩婆所言伽耶陀羅尼因地唎耶 怛姪他 波安嚧



佛頂心大陀羅尼經上
爾時觀世音菩薩而白釋迦牟尼佛
言是我別身不可思議福德因緣欲
令利益一切衆生起大悲心能斷一
切繫縛能滅一切怖畏一切衆生蒙
此威神悉能離苦解脫爾時觀世音
菩薩重白釋迦牟尼佛言我今欲爲
苦惱衆生說消除災厄臨難救苦衆